

# Schallschutz- Rolltor

gemäß Prüfzeugnis-Nr. L - LAD 98/93/05

$R_{w, P}$  31 dB

$R_{w, R}$  26 dB



# Schall- und Wärmemeßstelle Aachen GmbH

Institut für schalltechnische und wärmetechnische Prüfungen - Beratungen - Planungen - Gutachten

SWA GmbH

Lütticher Straße 139 - 52074 Aachen

Telefon: (0241) 910 8585

Mobil: (0172) 291 8585

Telefax: (0241) 910 8587

E-Mail: swa-aachen@arcor.de

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Bernd Gebing

Dr.-Ing. Lothar Siebel

Amtsgericht: Aachen · HRB 2708

Labor: Hauptstraße 133 · 52477 Alsdorf

Bank: Sparkasse Aachen

BLZ 390 500 00

Konto 110 111 94

Schallschutzprüfstelle VMPA - Zertifiziert

Güteprüfungen - Eignungsprüfungen - ABP

Staatlich anerkannte Sachverständige für den

Schallschutz und Wärmeschutz - IK-Bau NRW

Blower Door Messungen - Gebäudethermografie

Energieberatung - EnEV Nachweise Wohngebäude

EnEV Nachweise Nicht-Wohngebäude

## Stellungnahme L - LAD 14/166/05

**Antragsteller** Effertz Tore GmbH  
Am Gerstacker 190  
D - 41238 Mönchengladbach

**Prüfgegenstand** Effertz Rolltor  
Typ HKE-Profil

**Prüfbericht** L - LAD 98/93/05 vom 07. Mai 1998

Die Gültigkeitsdauer des Prüfberichtes L - LAD 98/93/05 vom 07. Mai 1998 wird verlängert. Voraussetzung ist, dass das Tor in seinen Konstruktionsmerkmalen weiterhin uneingeschränkt bauartgleich produziert wird.

**Änderung:** DIN 52210 ersetzt durch:  
DIN EN ISO 10140 / DIN EN ISO 717

Aachen, den 30. Mai 2014

(Dipl.-Ing. Bernd Gebing)



# Luftschalldämmung nach DIN 52210

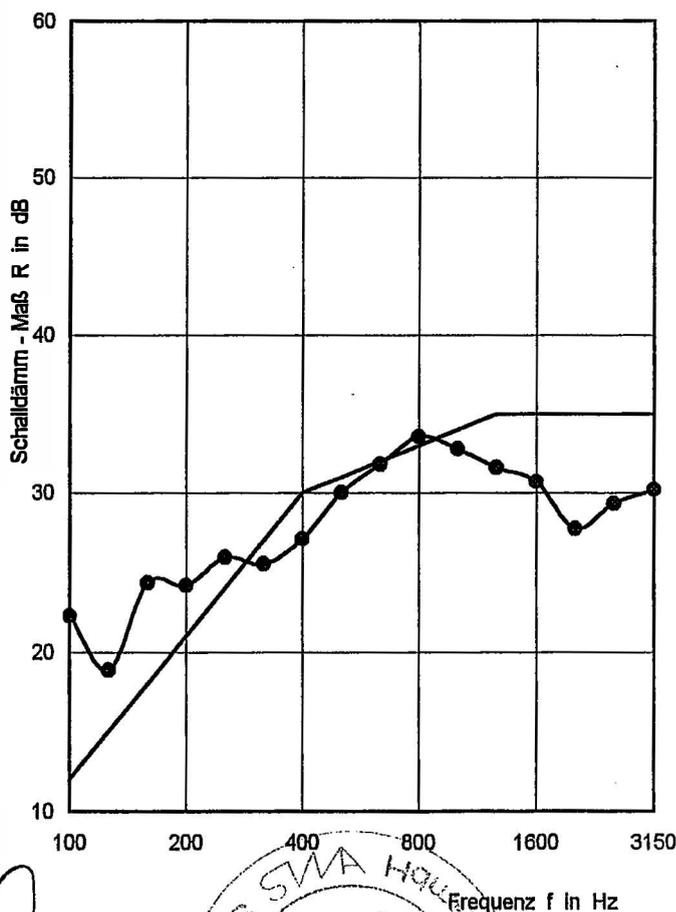
**Eignungsprüfung I**

**Antragsteller** Effertz Tore GmbH / Mönchengladbach

**Prüfgegenstand** Effertz Rolltor, Typ HKE-Profil  
**Torsystem** Rolltor aus gelenkig miteinander verbundenen, waagrecht angeordneten HKE-Profil-Lamellen in seitlichen Führungsschienen  
**Torzargen** Senkrechte Seitenzargen aus verzinktem Stahl; Hohlraumbedämpfung mit Mineralfaser und 1 mm Lochblechabdeckung  
**Führungsschienen** Senkrechte Führungsschienen aus verzinktem Stahl mit beidseitigen Kunststoff-Dichtungsleisten; äußere Dichtungsleisten mit weicher Lippe  
**Torblatt** Doppelwandige Stahl-Paneele mit Mineralfasereinlage  
**- Aufbau**

**- Verbindung** Gelenkverbindung  
**- Abmessung h / t** 114 mm x 22,5 mm  
**Sturzdichtung** Sturzprofil aus verzinktem Stahl und doppelter Kunststoff-Dichtungsleiste mit weichen Lippen  
**Seltdichtungen** Außenseitige Silliconmat  
**Bodendichtung** Unterschiene aus T-Profil / C-Profil mit Kunststoff-Schlauchdichtung  
 Unterschiene aus U-Profil mit Moosgummi in den Führungsbereichen

**Prüfung** DIN 52210-03-E1-L-PFL-W  
**Prüföffnung** 4.145 mm x 2.180 mm  
**Prüfräume** VS = 57,8 m<sup>3</sup>  
 VE = 50,9 m<sup>3</sup>  
**Prüfdatum** 01. Oktober 1997  
**Prüfschall** Rosa Rauschen  
**Verschobene** \_\_\_\_\_  
**Bezugskurve** \_\_\_\_\_  
**Meßkurve R(f)** ●—

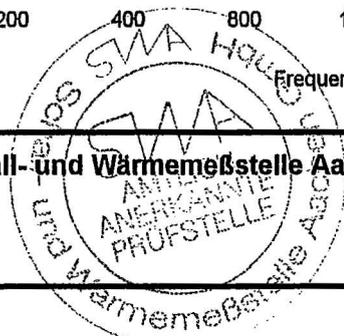


Bewertete Schalldämm-Maße		
<b>Prüfwert</b>	<b>R<sub>w,P</sub> =</b>	<b>31 dB</b>
<b>Rechenwert</b>	<b>R<sub>w,R</sub> =</b>	<b>26 dB</b>

**Prüfzeugnis-Nr.** L - LAD 98/93/05  
**Anlage-Nr.** Belblatt 5  
**Datum** 07. Mai 1998

**SWA Schall- und Wärmemeßstelle Aachen GmbH**

*[Handwritten Signature]*



# Schalldämm-Maß nach DIN EN ISO 140-3

## Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen im Prüfstand

**Antragsteller** Effertz Tore GmbH  
Am Gerstacker 190  
D - 41238 Mönchengladbach

**Prüfgegenstand** Torblatt-Systemelement

**Abmessungen** 1.230 mm x 1.480 mm

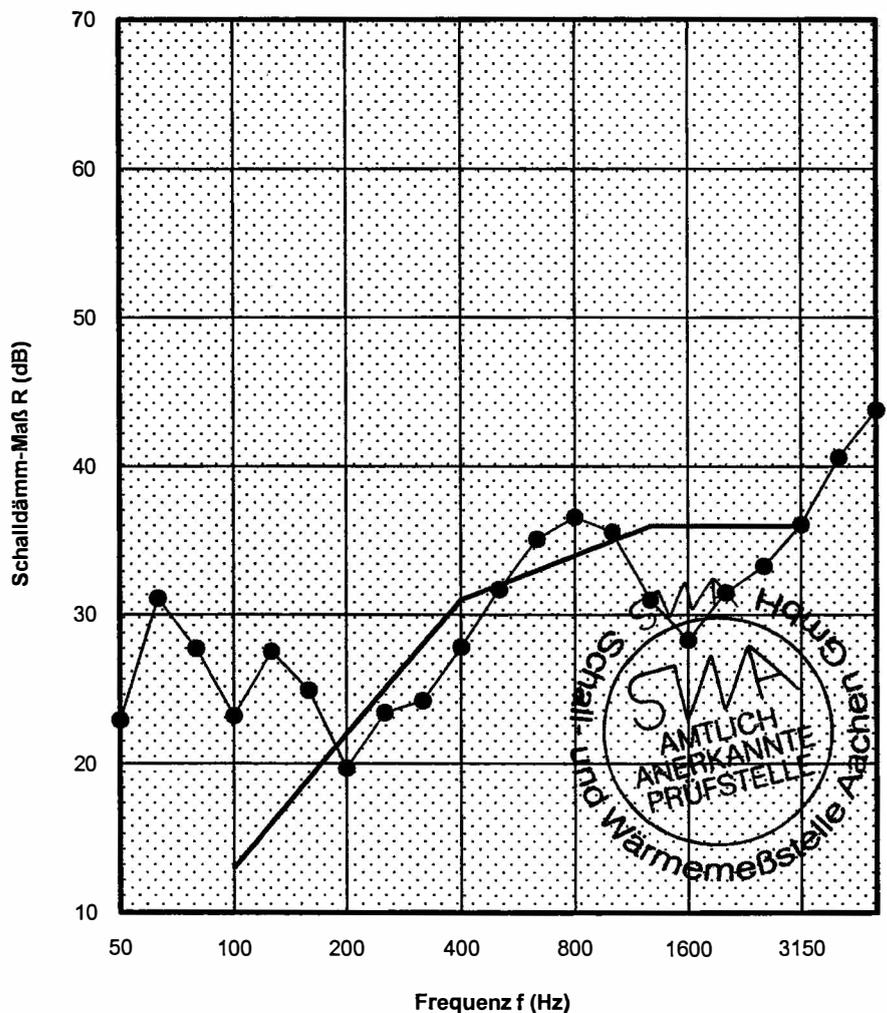
**Bezeichnung** HKE-Profil

mm Stahlprofil  
mm Mineralfaserplatte  
mm Stahlprofil

**Prüfdatum** 18. Februar 2010  
**Prüfstand** Fensterprüfstand  
DIN EN ISO 140-1

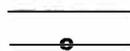
**Maximale Schalldämmung**  $R_{w,max} = 65$  dB  
**Lufttemperatur**  $\vartheta = 20$  °C  
**Luftfeuchte**  $\varphi = 51$  %  
**Volumen Senderraum**  $V_S = 58$  m³  
**Volumen Empfangsraum**  $V_E = 51$  m³

f (Hz)	R (dB)
50	22,9
63	31,1
80	27,7
100	23,2
125	27,5
160	24,9
200	19,7
250	23,4
315	24,2
400	27,8
500	31,7
630	35,1
800	36,6
1000	35,6
1250	31,0
1600	28,3
2000	31,5
2500	33,3
3150	36,1
4000	40,6
5000	43,8



Verschobene Bezugskurve  
nach DIN EN ISO 717-1

Meßkurve R(f)



### Bewertung nach DIN EN ISO 717-1

$R_w = 32$  dB       $C = -1$  dB       $C_{tr} = -3$  dB  
 $C_{50-5000} = 0$  dB       $C_{tr,50-5000} = -3$  dB  
 $C_{100-5000} = 0$  dB       $C_{tr,100-5000} = -3$  dB

Die Ergebnisse basieren auf Prüfstandsmessungen in Terzbändern.

**Prüfbericht** L - LAD 10/051/03  
**Datum** 15. März 2010

**SWA**

**Schall- und Wärmemeßstelle Aachen GmbH**  
52074 Aachen - Lütticher Straße 139 - 0241/9108585

(Dipl.-Ing. B. Gebing)